

# 53<sup>o</sup> Salão Jauense

## Internacional de Arte Fotográfica 2017

*53<sup>th</sup> Jauense Salon of Photographic Art*  
*53 Salon Jauense d'art Photographique*

[www.fotoclubedojau.com](http://www.fotoclubedojau.com)



Realização  
**Foto Clube do Jaú**

[www.fotoclubedojau.com](http://www.fotoclubedojau.com)

Filiado a Confederação Brasileira de Fotografia



**Patronage 2017/246**



### RULES

There will be two sections:

- A. monochrome Pictures.
- B. colored Pictures.

They can be sent a maximum of 4 (four) pictures for author and in each section, under any theme or I process.

The size of the pictures should have:

minimum size is: 25cm X 38cm  
maximum size is: 30cm X 40cm

Each section will be judged and rewarded separately.

The entry fee for each section is Euro 15,00 or US\$ 15,00 for individual remittance. Cheques are not accept.

Last day for the reception of the pictures:

[June 15, 2017](#)

Trial:

[July 15, 2017](#)

Exposition:

[August 12, 2017](#)

Notification for e-mail:

[August 12, 2017](#)

Devolution of photographs:

[December 31, 2017](#)



### RÉGLEMENT

Il y aura deux sections:

- A. images monochromes.
- B. a colore des images.

Um maximum de 4 peut être envoyé a eux (quatre) images pour auteur et dans chaquesection, sous tout thème ou jê traite.

La dimension dès images devrait avoir:

minimum: 25cm X 38cm  
maximale: 30cm X 40cm

Chaque section sera jugée et sera Récompensée séparément.

La prix d'entrée pour chaque section est.

Euro 15,00 or US \$ 15,00 pour versement individuel  
Les chèques sont n'acceptezpas.

Jour dernier pour la réception des images:

[15 juin 2017](#)

Juges :

[15 juillet 2017](#)

Exposition:

[12 août 2017](#)

La notification pour e-mail:

[12 août 2017](#)

Retour des photographies:

[Le 31 décembre 2017](#)



### REGULAMENTO

Haverá duas seções:

- A. fotografias monocromáticas.
- B. fotografias coloridas.

Poderão ser enviadas um máximo de 4 (quatro) fotografias por autor em cada seção, sob qualquer tema ou processo.

Tamanho das fotografias:

mínimo: 25cm X 38cm  
máximo: 30cm X 40cm

Cada seção será julgada e premiada separadamente.

Taxa de entrada (território nacional)

1 seção – R\$ 20,00 (vinte reais)  
2 seções –R\$ 40,00 (quarenta reais)

Obs: Taxa individual por autor.

Último dia para o recebimento das fotografias:

[15 de junho de 2017](#)

Julgamento:

[15 de julho de 2017](#)

Exposição:

[12 de agosto de 2017](#)

Notificação por e-mail:

[12 de agosto de 2017](#)

Devolução das fotografias:

[31 de Dezembro de 2017](#)

**Júri / Jury:**

- Vicente João Pedro AFB – AFIAP
- Marcelo Chiode João Pedro AFB – AFIAP
- Rodrigo Galvão de Castro

Envie a taxa de entrada em envelope pequeno no meio das fotografias ou **Paypal** para: [lelojp@gmail.com](mailto:lelojp@gmail.com)

Send the fee along with the photos or **Paypal**  
for: [lelojp@gmail.com](mailto:lelojp@gmail.com)

## Entry form / Formulaire d'inscription / Ficha de inscrição

Name of Club / Nom du Club / Nome do Clube (not necessary / pas nécessaire / não necessário)
Name / Nom / Nome
Adress / Adresse / Endereço
City / Ville / Cidade
State / État / Estado
Country / Pays / País
Postal code / Code postal / CEP
Web address / Web site
e-mail

### MONOCHROME PICTURES / IMAGES MONOCHROMES / FOTOGRAFIAS MONOCROMÁTICAS

	Title / Titre / Título	The author's name / nome do autor
A1		
A2		
A3		
A4		

### COLORED PICTURES / A COLORÉ DES IMAGES / FOTOGRAFIAS COLORIDAS

	Title / Titre / Título	The author's name / nome do autor
B1		
B2		
B3		
B4		

Endereço / Address:

**FOTO CLUBE DO JAÚ**  
 PO box / Caixa Postal 151  
 Jaú/SP – BRASIL  
 CEP 17201970

**www.fotoclubedojau.com**  
 vicentejoapedro@hotmail.com  
 Chairman: Vicente João Pedro AFB - AFIAP  
 Phone Number: 55 14 36222206

## Definition of the black and white photography (monochrome)

A black and white work fitting from the very dark grey (black) to the very clear grey (white) is a monochrome work with the various shades of grey. A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category; such a work can be reproduced in black and white in the catalogue of a salon under FIAP Patronage. On the other hand a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category; such a work requires colour reproduction in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

"By the sole act of submitting his/her images or files to a salon under FIAP Patronage, the entrant accepts without exception and with no objection that the submitted images can be investigated by FIAP to establish if these obey to FIAP regulations and definitions even if the entrant is not a member of FIAP; that FIAP will use any means at its disposal for this undertaking; that any refusal to cooperate with FIAP or any refusal to submit the original files as captured by the camera, or failure to provide sufficient evidence, will be sanctioned by FIAP and that in case of sanctions following the non compliance with FIAP regulations, the name of the entrant will be released in any form useful to inform the breaches of the rules. It is recommended to leave the EXIF data in the submitted files intact in order to ease eventual investigations."

## Definição de fotografia em preto e branco (monocromática)

Um trabalho preto e branco que se ajusta do preto ao branco com seus tons de cinza é um trabalho monocromático na categoria "preto e branco". Um trabalho "pb" se juntando a uma única cor permanecerá um trabalho monocromático, seguirá na categoria "pb" e será reproduzido na categoria "pb" do catálogo de um salão com patrocínio FIAP.

Por outro lado um trabalho preto e branco modificado parcial e harmonicamente se torna um trabalho que seguirá na categoria cor e será reproduzido colorido no catálogo de um salão com patrocínio FIAP.

"Até o simples acto de apresentar as suas imagens ou arquivos para um salão sob FIAP Mecenato, o participante assume sem exceção e sem objeção de que as imagens apresentadas podem ser investigadas pela FIAP para estabelecer se estas obedecem aos regulamentos e definições FIAP mesmo o participante não é um membro da FIAP; FIAP que vai usar todos os meios à sua disposição para este empreendimento; que qualquer recusa a cooperar com FIAP ou recusa em submeter os arquivos originais como capturado pela câmera, ou falta de provas suficientes, será sancionado pela FIAP e que em caso de sanções na sequência da não conformidade com os regulamentos FIAP, o nome do o participante será lançado em qualquer forma útil informar as violações das regras. Recomenda-se a deixar os dados EXIF dos processos submetidos intactas, a fim de facilitar eventuais investigações. "

## Autorização

Todos os procedimentos para o **53º Salão Jauense Internacional de Arte Fotográfica** são regidos pelo regulamento da Federação Internacional de Arte Fotográfica – FIAP, cujas normas e determinações declaro conhecer e me comprometer a respeitar integralmente ao firmar esta proposta de inscrição. Declaro, ainda que, ao inscrever minhas obras para participar deste Salão, assumo particular, pessoal e exclusivamente, toda e qualquer responsabilidade, civil e/ou criminal, relacionada com pessoas, animais e/ou objetos retratados nessas obras, decorrentes da concepção, criação ou divulgação das imagens inscritas e perdas e danos que possam ocorrer durante o trânsito ou exposição das fotografias excluindo de tais responsabilidades o **Foto Clube do Jaú**, seu diretores, seus associados, associação-organizadora, patrocinadores e qualquer órgão de imprensa ou de divulgação vinculados à promoção do Salão.

"Eu concordo expressamente ao documento FIAP 2014/317 E « condições para aplicação e regulamentos de organização de eventos fotográficos internacionais » e, especialmente, ao seu capítulo II « Regulamentos para eventos fotográficos internacional sob patrocínio FIAP » lidando sob a Seção II.2 com o FIAP regras de participação e a lista vermelha ".

### **Não serão aceitas fotografias sem assinatura do autor.**

Esta autorização deverá ser anexada a ficha de inscrição.

## Authorization to use image

*I hereby declare to know all the rules and procedures for the **53<sup>th</sup> Salão Jauense Internacional de Arte Fotográfica** which are regulated by the International Federation of Photographic Art – FIAP.*

*I also declare that, by registering my works to take part on this Exhibition, I assume particular personal and solely, any and all accountability, civil or or judicial in connection to people, animals or objects portrayed in those works, from the design, creation or dissemination of images listed as well as losses and damages that might occur while in transit or exposition of photographs of such liability excluding the **Foto Clube do Jaú**, its directors, associates, association-organizer, sponsors and any press organ or for the dissemination connected to promotion of the Exhibition.*

*"I hereby expressly agree to the FIAP document 2014/317 E « Conditions for application and regulations for organization of international photographic events » and especially to its chapter II « Regulations for International photographic events under FIAP patronage » dealing under Section II.2 with the FIAP participation rules and the red list."*

*This authorization must be annexed to the registration form*

*Photographs **will not be accepted without signature of the author.***

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_, 2017  
Cidade/city dia/day mês/month

\_\_\_\_\_  
Nome / Full Name

\_\_\_\_\_  
Assinatura / Signature

Escreva seu endereço no campo em branco e use no pacote para enviar suas fotografias  
Type your address in the blank field and then use the packet to send your photos

**Remittente / Rémittent / Remetente**

**Printed Papers**  
Pictures for exhibition. Without commercial value. They will be returned to the exhibitor.

**Papiers Imprimés**  
Images pour exposition. Sans valeur commerciale Ils seront rendus à l'exposant.

**Impressos**  
Fotografias para exposição. Sem valor comercial. Serão devolvidas ao expositor.

To / A / Para:

**FOTO CLUBE DO JAÚ**  
**Caixa Postal 151**  
**JAÚ / SP – BRASIL**  
**17201- 970**

Escreva seu endereço no campo em branco e nos envie junto com as fotografias para fazermos a devolução  
Type your address in the blank field and send it along with photographs to do a return

**Remittent / Rémittent / Remetente**

**FOTO CLUBE DO JAÚ**  
**Caixa Postal 151**  
**JAÚ / SP – BRASIL**  
**17201-970**

**Printed Papers**  
Pictures for exhibition. Without commercial value. They will be returned to the exhibitor.

**Papiers Imprimés**  
Images pour exposition. Sans valeur commerciale Ils seront rendus à l'exposant.

**Impressos**  
Fotografias para exposição. Sem valor comercial. Serão devolvidas ao expositor.

To / A / Para: